



中国人文社会科学核心期刊  
RCCSE 中国核心学术期刊  
AMI 综合评价 (A刊) 核心期刊  
2018 年度重庆市出版专项资金资助期刊

ISSN 1674-8425

Q K 1 9 0 9 5 6 2



# 重庆理工大学学报

第33卷  
Vol. 33

CHONGQING LIGONG DAXUE XUEBAO

社会科学 2019 (2)

中国·重庆 CHONGQING CHINA



ISSN 1674-8425



04>

9 771674 842197

智库专稿

轻装信息化是理解数字经济发展的技术基础

李广乾(1)

能源与环境经济

主持人:中国社会科学院 王国成 研究员 重庆大学 刘渝琳 教授

新发展理念与气候变化

——以国家自主贡献为视角

梁晓菲(7)

FDI 与环境污染的关系研究

——来自中国的经验数据

张军,郭希宇(17)

经济学

技术效率决定商业银行的经营效率吗?

——基于 DEA 及 Malmquist 指数模型

文洁,赵文瑞(26)

金融发展对我国区域城镇化的影响

向为民,周爽(37)

基于空间动态偏离 - 份额模型的产业结构优化研究

——以西南地区为例

谢洪军,曾志强,牟家莹,等(48)

管理学

影响农产品网络顾客购买意愿的情境因素研究

——基于顾客信任的中介效应

龚映梅,张蕾,刘俊伯(56)

性别多样性会影响企业碳信息披露的水平吗?

——基于 A 股上市公司的面板数据

杜湘红,张超楠(69)

乡村振兴背景下农民参与乡村治理的思考

——以山东省平原县“三资三务”公开报告会为例

刘新(79)

**法 学**

数字化作品电子数据保全问题研究

熊志海,李嘉斌(87)

党内法规与国家法律:应然与实然的冲突与协调

熊瑛(96)

**马克思主义理论与实践**

基于协同治理视角的研究生思想政治工作机制创新

曾宪军,李爱国,蒋丰(105)

有效化解重大风险与中国共产党的理论创新

汪杰(112)

讲好中国故事的路径探析

张胜利,鲍鸿飞(118)

马克思主义人的全面发展理论及其当代价值

朱进进(125)

**语言学**

新闻隐喻研究现状:以CNKI文献数据为例

何冰艳(132)

鲁迅小说《呐喊》的日译研究

——论“鲁迅化”与“本土化”翻译跨时空对话

冉秀(140)

古诗英译:呼吁中西合作翻译

朱斌(150)

---

审读:韩云波 李 岚

执行编辑:王 芳

# JOURNAL OF CHONGQING UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

Vol. 33 No. 2 (Sum. No. 397) Feb. 2019

---

---

## CONTENTS

Lightweight informatization is the technical basis for understanding the development of digital economy .....	LI Guangqian(1)
New development vision and climate change: An perspective of national determined contributions .....	LIANG Xiaofei(7)
Study on the relationship between FDI and environmental pollution: Based on the empirical data of China .....	ZHANG Jun, GUO Xiyu(17)
Does technical efficiency determine the operational efficiency of commercial banks? Based on empirical analysis of DEA and Malmquist index .....	WEN Jie, ZHAO Wenrui(26)
The impact of financial development on China's regional urbanization .....	XIANG Weimin, ZHOU Shuang(37)
Research on industrial structure optimization based on spatial dynamic shift-share model: Taking southwest China as an example .....	XIE Hongjun, ZENG Zhiqiang, MOU Jiaying, et al(48)
Research on the context factors affecting the purchase willingness of agricultural products network customers: Based on mediating effects of customer trust .....	GONG Yingmei, ZHANG Lei, LIU Junbo(56)
Is gender diversity affecting the level of carbon disclosure in companies? —— Based on panel data of A-share listed companies .....	DU Xianghong, ZHANG Chaonan(69)
Reflections on rural resident' participation in rural governance in the context of rural revitalization: A case study of the public lecture on referred to as "Three Funds" and referred to as "Three Affairs" in Shangdong Pingyuan county .....	LIU Xin(79)
Research on digital data protection in digitized works .....	XIONG Zhihai, LI Jiabin(87)
The regulations of communist party of China and the national laws: Being and should-being of conflict and balance .....	XIONG Ying(96)
Study on the innovation of postgraduates' ideological and political work mechanism from the perspective of synergetic governance .....	ZENG Xianjun, LI Aiguo, JIANG Feng(105)
Effectively defuse significant risks and theoretical innovation of the CPC .....	WANG Jie(112)
On the path of telling Chinese stories well .....	ZHANG Shengli, BAO Hongfei(118)
The theory of all-round development of human beings of Marxism and its contemporary value .....	ZHU Jinjin(125)
A study of the status quo of researches of metaphors in news reports: Based on the data from CNKI .....	HE Bingyan(132)
A study on the Japanese translation of Lu xun's novel <i>The Scream</i> : On the intertemporal dialogue between "LuXunHua" and "localization" in translation .....	RAN Xiu(140)
Translating Chinese classical poetry into English: Call on collaborative translation between Chinese scholars and western translators .....	ZHU Bin(150)

# 重庆理工大学学报

社会科学

中国·重庆



JOURNAL OF CHONGQING UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

装帧设计 唐云

## 本刊被下列数据库列为来源期刊

中国人文社会科学引文数据库 (CHSSCD)  
中国学术期刊综合评价数据库 (CAJCED)  
中国期刊网  
中国期刊全文数据库 (CJFD)  
数字化期刊全文数据库  
CNKI中国期刊全文数据库  
中国科技论文在线数据库

## 重庆理工大学学报

(社会科学)

每月20日出版

主管单位：重庆市教育委员会

主办单位：重庆理工大学

主编：李志雄

编辑出版：重庆理工大学期刊社

(重庆市巴南区 邮编：400054)

印刷：重庆紫石东南印务有限公司

发行：重庆理工大学期刊社

发行范围：国内外公开发行

Journal of Chongqing University of Technology  
(Social Science)

Published on the 20th of every month

Competent Authorities:Chongqing Education Commission

Sponsor:Chongqing University of Technology

Editor-in-chief:Shi Xiaohui

Editor:Periodicals Office of Chongqing University of Technology

Printer:Chongqing Purplestone Southeast Printing Co., LTD.

Distributor:Periodicals Office of Chongqing University of Technology

Issue Areas:Domestic and International Public Offerings

国际标准连续出版物号：ISSN 1674-8425

国内统一连续出版物号：CN 50-1205/T

广告经营许可证号：渝工商广字 940520

E-mail:xb@cqut.edu.cn 电话：(023) 68667299 62565543

网址：<http://shkx.qks.cqut.edu.cn>

定价：10.00 元